



MECANISMO DE SEGUIMIENTO DE LA  
IMPLEMENTACIÓN DE LA CONVENCIÓN  
INTERAMERICANA CONTRA LA CORRUPCIÓN

Comité de Expertos

OEA/Ser.L.  
SG/MESICIC/doc.592/21 rev. 1  
23 de agosto de 2021  
Original: español

PROPUESTA DE INDICADORES PARA PREVENIR, DETECTAR Y ABATIR LA  
IMPUNIDAD EN ACTOS DE CORRUPCIÓN RELATIVOS A LOS RESULTADOS DE SU  
INVESTIGACIÓN, PERSECUCIÓN, JUZGAMIENTO Y SANCIÓN PENAL.

**Propuesta de Indicadores para Prevenir, Detectar y Abatir la Impunidad en Actos de Corrupción Relativos a los Resultados de su Investigación, Persecución, Juzgamiento y Sanción Penal.**

## I. INTRODUCCIÓN.

La Secretaría Técnica, en cumplimiento del mandato que le fue conferido por el Comité en la “Metodología para la Consideración del Esquema de Indicadores para Prevenir, Detectar y Abatir la Impunidad en los Actos de Corrupción” (en adelante, Metodología), la cual fue adoptada en la Trigésima Quinta Reunión, celebrada en **marzo de 2021**, siguiendo con el procedimiento establecido en el numeral 1, literal B del Capítulo IV de la aludida metodología, procedió a enviar en fecha **11 de junio de 2021**, la propuesta referida a Indicadores para Prevenir, Detectar y Abatir la Impunidad en los Actos de Corrupción relativos a los Resultados de su Investigación, Persecución, Juzgamiento y Sanción Penal.

Con respecto a la propuesta anteriormente mencionada, una vez vencido el plazo (**12 de julio 2021**) para que los países remitieran sus observaciones y sugerencias, de conformidad con el numeral 2, literal B del Capítulo IV de la Metodología, fueron recibidas de parte de los Estados un total de ciento cuarenta y seis (**146**) observaciones y sugerencias.

En atención a estas observaciones y sugerencias recibidas de los Estados sobre la aludida propuesta de indicadores, la Secretaría Técnica procedió a elaborar, conforme a lo establecido en el numeral 3, literal B del Capítulo IV de la Metodología, la presente primera versión revisada de esta propuesta de indicadores.

Cabe anotar, que los indicadores antes mencionados se proponen con el fin de dotar a los Estados, **A MANERA DE GUÍA**, de un conjunto de indicadores que les permita determinar objetivamente sus resultados en la investigación, persecución, juzgamiento y sanción penal de los actos de corrupción, y adoptar oportunamente medidas correctivas para evitar que queden en la impunidad, de modo que puedan ser utilizados, modificados o complementados por los Estados de acuerdo con sus particularidades.

*Esta herramienta es solo para uso interno de cada Estado como un instrumento de autoanálisis, particularmente útil para aquellos órganos que actúan en los procesos vinculados a los actos de corrupción. Este instrumento no es para proporcionar información al Comité, sino para que cada país genere sus propios indicadores, partiendo de los indicadores bases que se encuentran en el presente documento. En este sentido, el documento que se adopte sobre los indicadores tendrá una función similar a la de una ley modelo, en la cual cada Estado podrá tomar aquellos indicadores que mejor se adapten a las particularidades del sistema de cada país y desarrollar sobre este indicador otros indicadores que le permita al país que los desarrolle obtener mayor información para consumo interno.*

## II. INDICADORES PARA PREVENIR, DETECTAR Y ABATIR LA IMPUNIDAD EN ACTOS DE CORRUPCIÓN RELATIVOS A LOS RESULTADOS DE SU INVESTIGACIÓN, PERSECUCIÓN, JUZGAMIENTO Y SANCIÓN PENAL<sup>1</sup>

### NOTA DE LA SECRETARIA # 1:

**Canadá** ofrece la siguiente sugerencia con respecto al título de la Sección II:

“En vista de la decisión del Grupo de Expertos del MESICIC de marzo de 2021 de concentrarse en la materia penal, proponemos que esto se refleje en el título”.<sup>2</sup>

- a. Indicadores para determinar los resultados de las acciones desarrolladas en cumplimiento de las funciones de investigación y persecución penal de los actos de corrupción, referida a aspectos tales como:

### NOTA DE LA SECRETARIA #2:

- Con relación a la Subsección a, **Argentina** “(...) sugiere aclarar si los indicadores propuestos se refieren a investigaciones exclusivamente radicadas en sede judicial o también se incluyen investigaciones en sede administrativa (...).”<sup>3</sup>

### NOTA DE LA SECRETARIA #3:

- Con relación al título de la Subsección a, **Canadá** propone utilizar el siguiente lenguaje alternativo:

“Indicadores para evaluar los resultados relativos a la investigación penal de actos de corrupción [delitos relacionados con la corrupción]”.

1. Número de **denuncias presentadas** sobre actos de corrupción.

### NOTA DE LA SECRETARIA #4:

- Con relación al indicador a(1), **Estados Unidos y Haití** realizan las siguientes observaciones:

<sup>1</sup> Prever un lapso de 5 años como tiempo base para la elaboración de los datos sobre estos resultados, el cual es el mismo lapso que ha fijado el Comité en las recomendaciones sobre resultados de actos de corrupción formuladas en los informes por país.

<sup>2</sup> Para conocer los comentarios de Canadá a los indicadores propuestos, véase el documento “Indicators July 2021 Canadá comments”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canadá.pdf?dl=0>

<sup>3</sup> Para mayores detalles de este comentario pueden consultar en la página 4 del documento “Observaciones en Argentina”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/29nzv4xrybwv11/Argentina.pdf?dl=0>

**Estados Unidos:** “La metodología debería aclarar si se trata de actos de corrupción de acuerdo con lo que prescribe la legislación nacional o según la CICC. Tendría sentido concentrarse en los primeros”.<sup>4</sup>

**Haití:** “Los indicadores 1 y 2 de la Sección (a) sobre investigaciones y procesamientos por corrupción solo tienen en cuenta el número de denuncias. Esto puede deberse a que el término en inglés ‘complaint’ incluye lo que en francés se denominan ‘plaintes’ y ‘dénonciations’. En francés estos dos términos no son sinónimos. A diferencia de las ‘plaintes’ (‘denuncias’), las ‘dénonciations’ son declaraciones de terceros que no han sido víctimas del delito. Por lo tanto, los indicadores 1 y 2 de la Sección (a) deberían enriquecerse tomando en consideración el número de ‘plaintes’ y el número de ‘dénonciations’. Las normas legislativas y procesales aplicables a la corrupción en Haití también hacen una clara distinción entre los demandeurs (demandantes) y los dénonciateurs (declarantes o informantes)”.<sup>5</sup>

#### NOTA DE LA SECRETARIA #5:

- Adicionalmente, con relación al indicador a(1), **Canadá, Chile y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** “Número de alegatos de actos de corrupción remitidos o identificados por los servicios policiales”.<sup>6</sup>

**Chile:** “Número de denuncias, querellas o causas ingresadas ante el Ministerio Público, sobre actos de corrupción”.<sup>7</sup>

**México:** “Número de denuncias presentadas sobre posibles actos de corrupción”.<sup>8</sup>

#### NOTA DE LA SECRETARIA #6:

- **Chile** propone que se incorporen dos (2) nuevos indicadores en seguimiento al indicador a(1):

**“Número de denuncias sobre actos de corrupción, respecto a las cuales el Ministerio Público ha dispuesto el archivo provisional.”**

**“Número de denuncias sobre actos de corrupción, respecto a las cuales el Ministerio Público ha ejercido la facultad de no iniciar investigación, y la decisión fundada ha sido aprobado por el juez de garantía”.**<sup>9</sup>

<sup>4</sup> Los comentarios de Estados Unidos a los indicadores propuestos se encuentran en el siguiente enlace:

<https://www.dropbox.com/s/5pt8yjifise9955/USA.pdf?dl=0>

<sup>5</sup> Los comentarios de Haití a los indicadores propuestos se encuentran en el siguiente enlace:

<https://www.dropbox.com/s/hejtao4npo3as5/Haiti%20-%20English.pdf?dl=0>

<sup>6</sup> Para mayores detalles sobre estos cambios pueden consultarse en la página 4 del documento "Indicators July 2021 Canadá comments", disponible en:

<https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>

<sup>7</sup> Todos los argumentos que plantea Chile sobre estos cambios pueden consultarse en la página 2 del documento "Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile", disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>

<sup>8</sup> Los comentarios de México se encuentran en el siguiente enlace: <https://www.dropbox.com/s/vfa5nbk6lfe5n2/M%C3%A9xico%20.pdf?dl=0>

<sup>9</sup> Todos los argumentos que plantea Chile sobre estos cambios pueden consultarse en la página 2 del documento "Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile", disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>

2. Número de denuncias sobre actos de corrupción, respecto de las cuales se ha determinado **que no hay lugar a abrir una investigación con fundamento en las mismas**

NOTA DE LA SECRETARIA #7:

- Con relación al indicador a(2), **Haití** propone tomar en consideración tanto el número de denuncias (“pleintes” en francés) como el de declaraciones de terceros que no han sido víctimas del delito (“dénonciations” en francés)<sup>10</sup>.

NOTA DE LA SECRETARIA #8:

- Así mismo, con relación al indicador a(2), **Canadá, Chile y Jamaica** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** “Número de alegatos de actos de corrupción en los que se determinó que no procedía abrir una investigación”.<sup>11</sup>

**Chile:** “Número de denuncias sobre actos de corrupción, respecto a las cuales el Ministerio Público ha comunicado el principio de oportunidad, y la decisión motivada que comunicó al juez de garantía se mantuvo por éste”.<sup>12</sup>

**Jamaica:** Jamaica sugiere añadir la frase “por cualquier motivo” después del término “investigación”.<sup>13</sup>

3. Número total de **investigaciones iniciadas** sobre actos de corrupción.

NOTA DE LA SECRETARIA #9:

- Con relación al indicador a(3), **Chile** “sugiere precisar si este indicar hace alusión a las investigaciones iniciadas con base en las denuncias presentadas”.<sup>14</sup>

NOTA DE LA SECRETARIA #10:

- Adicionalmente, con relación al indicador a(3), **Chile y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

<sup>10</sup> La totalidad de esta observación puede ser consultada en la página 1 del documento: "Haiti\_observations\_indicators\_impunity" disponible en: <https://www.dropbox.com/s/hejhtao4npo3as5/Haiti%20-%20English.pdf?dl=0>.

<sup>11</sup> Para mayores detalles sobre estos cambios pueden consultar en la página 4 del documento "Indicators July 2021 Canada comments", disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>.

<sup>12</sup> Todos los argumentos que plantea Chile sobre estos cambios pueden consultarse en la página 2 del documento "Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile", disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>13</sup> La totalidad de esta observación puede ser consultada en la página 4 del documento "MESICIC Proposed Indicators - Jamaica Tracked Changes" disponible en: <https://www.dropbox.com/s/jrho8406gmh84bg/Jamaica.pdf?dl=0>.

<sup>14</sup> Los argumentos de Chile para las propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 4 del documento "Propuesta de Indicadores\_ aportes CGR Chile pdf", disponible en: <https://www.dropbox.com/s/h3zalw0a6uzm1sj/Chile%20-%20CGR.pdf?dl=0>

**Chile:** “Número de denuncias sobre actos de corrupción, respecto a las cuales el Ministerio Público ha ejercido la facultad de no iniciar investigación, y la decisión fundada ha sido aprobada por el juez de garantía”.

**México:** “Número total de investigaciones iniciadas sobre posibles actos de corrupción”.

**NOTA DE LA SECRETARIA #11:**

- **Canadá** propone se incorporen dos (2) nuevos indicadores siguientes al indicador a(3):

“Número total de cargos presentados en relación con actos de corrupción”.

“Número total de personas acusadas de actos de corrupción”.<sup>15</sup>

4. Número de casos sobre actos de corrupción, que se encuentran en la etapa de investigación.

**NOTA DE LA SECRETARIA #12:**

- Con relación al indicador a(4), **Estados Unidos** realiza las siguientes observaciones:

“Se debe procurar que haya coherencia en la terminología (denuncia, investigación, caso). Somos conscientes de que pueden referirse a diferentes etapas de una investigación penal, pero no queda claro si el conteo es del número de personas acusadas de corrupción, el número de actos de corrupción o el número de casos de corrupción (que pueden referirse a más de una persona acusada). Una posible solución podría ser especificar que todos se refieren a una persona y los actos conexos”.

**NOTA DE LA SECRETARIA #13:**

- Así mismo, con relación al indicador a(2), **Canadá y Chile** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** “Número de investigaciones en curso sobre actos de corrupción”.

**Chile:** “Número de casos sobre actos de corrupción, en que se encuentran judicializada la investigación por alguna presentación o petición que hizo el Ministerio Público, el querellante, la víctima o el imputado ante el Juzgado de Garantía”.<sup>16</sup>

5. Número de investigaciones sobre casos de actos de corrupción que se encuentran suspendidas por cualquier razón.

<sup>15</sup> Para mayores detalles sobre estos cambios pueden consultar en la página 4 del documento "Indicators July 2021 Canada comments", disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>.

<sup>16</sup> Para mayores detalles sobre esta observación pueden consultar la página 3 del documento "Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile", disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

**NOTA DE LA SECRETARIA #14:**

- Con relación al indicador a(5), **Chile, Guyana y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** “Número de casos investigaciones sobre casos de actos de corrupción que se encuentran suspendidas por cualquier razón”.<sup>17</sup>

**Guyana:** “Sustituir ‘suspendidas’ con ‘pendientes’”.<sup>18</sup>

**México:** “Número de investigaciones sobre posibles actos de corrupción que se encuentran suspendidas por cualquier razón”.

6. Número de casos sobre actos de corrupción **archivados**, sin que se haya podido adoptar una decisión de fondo sobre las mismas.

**NOTA DE LA SECRETARIA #15:**

- Con relación al indicador a(6), **Haití y Jamaica** realizan las siguientes observaciones:

**Haití:** “Durante una investigación penal en Haití, un caso de corrupción puede cerrarse por falta de pruebas concretas y/o de pistas concretas y suficientes. Este cierre nunca es definitivo, ya que la investigación siempre puede reabrirse si hay nuevas pruebas o pistas sobre la veracidad de los hechos alegados contra las personas investigadas. En la fase de juicio no existe posibilidad de que un caso de corrupción se cierre sin una decisión de fondo. Bajo la amenaza de ser acusado de denegación de justicia, el juez que conoce de la causa penal no puede en ningún caso sustraerse a su obligación de pronunciar el veredicto definitivo”.

**Jamaica:** “Con respecto a los indicadores a(6), (8) y (9), ¿la frase ‘adoptar una decisión de fondo’ se refiere a una decisión sobre si un asunto debe ser procesado?. Si es así, recomendamos una redacción más clara que refleje esta interpretación”.<sup>19</sup>

**NOTA DE LA SECRETARIA #16:**

- Con relación al indicador a(6), **Canadá, Chile y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** “Número de investigaciones sobre actos de corrupción cerradas.”

**Chile:** “Número de casos sobre actos de corrupción terminados, sin que se haya podido adoptar una decisión de fondo sobre las mismas”.<sup>20</sup>

<sup>17</sup> Las observaciones que realiza Chile sobre este indicador puede consultarse en la página 3 del documento "Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile", disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>18</sup> Los comentarios de Guyana con respecto a este indicador se encuentran en el siguiente enlace:

<https://www.dropbox.com/s/ibqm5nl54rfihx5/Guyana.pdf?dl=0>

<sup>19</sup> Para mayores detalles sobre esta observación puede consultar la página 4 de documento: “MESICIC Proposed Indicators - Jamaica Tracked Changes”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/jrho8406gmh84bg/Jamaica.pdf?dl=0>.

**México:** “Número de **investigaciones** sobre **posibles** actos de corrupción archivadas, sin que se haya podido adoptar una decisión de fondo sobre las mismas”.

De igual manera, **Chile** propone eliminar este indicador.<sup>21</sup>

7. Número de investigaciones sobre actos de corrupción que han **prescrito** por no haber sido concluidas en los términos establecidos.

**NOTA DE LA SECRETARIA #17:**

- Con relaciona la indicador a(7), **Guyana y Haití** realizan las siguientes observaciones generales:

**Guyana:** “En Guyana no existen las investigaciones prescritas.”

**Haití:** “Según el derecho penal sobre corrupción en Haití, la posibilidad de que las investigaciones sobre los hechos previstos en el indicador 7 de corrupción prescriban es prácticamente nula (...)”.<sup>22</sup>

**NOTA DE LA SECRETARIA #18:**

- Adicionalmente, con relación al indicador a(7), **Canadá y Chile** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** “Número de investigaciones sobre actos de corrupción que no dieron lugar a cargos antes de que un plazo de prescripción o de caducidad prescribiera el inicio del proceso penal.”

**Chile:** “Número de investigaciones iniciadas sobre actos de corrupción en que se ha decretado la prescripción de la acción penal, por no haberse interrumpido oportunamente”.<sup>23</sup>

8. Número de investigaciones sobre actos de corrupción que **se encuentran en condiciones de permitir que con base en ellas se pueda adoptar una decisión de fondo sobre el caso investigado.**

<sup>20</sup> La mencionada sugerencia puede ser consultada en la página 4 del documento “Propuesta de Indicadores \_ aportes MP”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/5q2fhc69pd9gr9k/Chile%20-%20Ministerio%20Publico.pdf?dl=0>.

<sup>21</sup> Los argumentos sobre esta propuesta de Chile se pueden consultar en la página 3 del documento "Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile", disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfm7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>22</sup> Para mayores detalles de las observaciones de Haití sobre este indicador puede consultar la página 2 del documento

“Haiti\_observations\_indicators\_impunity”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/hejtao4npo3as5/Haiti%20-%20English.pdf?dl=0>.

<sup>23</sup> Para mayores detalles sobre la observación de Chile sobre este indicador, puede consultar la página 3 del documento: “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfm7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

**NOTA DE LA SECRETARIA #19:**

- Con relación al indicador a(8), **Guyana** solicita la siguiente clarificación “¿Qué se entiende por ‘decisión’? ¿La decisión consiste en ‘presentar cargos’, ‘no presentar cargos’ o ‘llegar a un arreglo’?”.

**NOTA DE LA SECRETARIA #20:**

- Adicionalmente, **Canadá**<sup>24</sup> y **Chile**<sup>25</sup> proponen eliminar el indicador a(8).

**NOTA DE LA SECRETARIA #21:**

- Por otro lado, **Chile** propone el siguiente lenguaje alternativo:

**“Número de investigaciones sobre actos de corrupción en que el Fiscal del Ministerio Público formalizó la investigación en contra del imputado ante el Juez de Garantía”.**<sup>26</sup>

**NOTA DE LA SECRETARIA #22:**

- Finalmente, **Chile** propone dos (2) nuevos indicadores en esta misma sección.

**“Número de investigaciones sobre actos de corrupción, en que se solicitó el sobreseimiento en favor del imputado, por parte del Fiscal del Ministerio Público al Juzgado de Garantía”.**

**“Número de investigaciones sobre actos de corrupción, en que se presentó acusación en contra del imputado por parte del Fiscal del Ministerio Público ante el juzgado de garantía”.**<sup>27</sup>

9. Número de investigaciones sobre actos de corrupción **que se han enviado a la autoridad competente para adoptar una decisión de fondo** sobre las mismas.

**NOTA DE LA SECRETARIA #23:**

- Con relación al indicador a(9), **Guyana, Haití y México** realizan las siguientes observaciones:

**Guyana:** “¿Cuál es la autoridad competente a la que se hace referencia aquí?”.

<sup>24</sup> Para conocer los comentarios de Canadá a los indicadores propuestos, véase la página 4 del documento “Indicators July 2021 Canadá comments”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canadá.pdf?dl=0>.

<sup>25</sup> Todos los argumentos que plantea Chile sobre estos cambios pueden consultarse en la página 4 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7h7la7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>26</sup> Todos los argumentos que plantea Chile sobre estos cambios pueden consultarse en la página 4 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7h7la7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>, y en la página 5 del documento “Propuesta de Indicadores \_ aportes MP”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/5q2fhc69pd9gr9k/Chile%20-%20Ministerio%20Publico.pdf?dl=0>.

<sup>27</sup> Todos los argumentos que plantea Chile sobre estos cambios pueden consultarse en la página 4 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7h7la7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>, y en la página 5 del documento “Propuesta de Indicadores \_ aportes MP”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/5q2fhc69pd9gr9k/Chile%20-%20Ministerio%20Publico.pdf?dl=0>.

**Haití:** “Según el procedimiento penal estándar en Haití, dependiendo de la gravedad del delito, la autoridad competente para dictar la decisión sobre el fondo sigue siendo el tribunal correccional o el tribunal penal (...).”<sup>28</sup>

**México:** “No queda del todo claro de qué tratan las preguntas 8 y 9, ni cuál es la diferencia entre ellas (...).”<sup>29</sup>

#### **NOTA DE LA SECRETARIA #24:**

- Adicionalmente, con relación al indicador a(9), **Canadá, Chile y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** “Número de investigaciones sobre actos de corrupción remitidas a las autoridades competentes para su enjuiciamiento, juicio, adjudicación u otro procedimiento para determinar el fondo.”

**Chile:** “Número de investigaciones sobre actos de corrupción en que terminada la investigación se ha interpuesto una acusación en contra del imputado”<sup>30</sup>.

“Número de investigaciones sobre actos de corrupción, en que se comunicó por parte del Fiscal del Ministerio Público la decisión de no perseverar en el procedimiento, ante el Juez de Garantía”.<sup>31</sup>

**México:** “Número de investigaciones sobre posibles actos de corrupción que se han enviado a la autoridad competente para adoptar una decisión de fondo sobre las mismas”.

#### **NOTA DE LA SECRETARIA #25:**

- Por otro lado, **Chile** propone un (1) nuevo indicador en esta misma sección.

“Número de detenciones en caso de delitos flagrantes de corrupción”.<sup>32</sup>

10. Número de **órdenes de detención** preventiva de personas por actos de corrupción que han sido dispuestas.

<sup>28</sup> Para mayores detalles de las observaciones de Haití sobre este indicador puede consultar la página 2 del documento

“Haiti\_observations\_indicators\_impunity”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/hejhtao4npo3as5/Haiti%20-%20English.pdf?dl=0>.

<sup>29</sup> Para conocer mayores detalles sobre esta observación consultar la página 5 del documento “México ANEXO 2 - Propuesta de Indicadores”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/vfa5nbk6lft5n2/M%C3%A9xico%20.pdf?dl=0>.

<sup>30</sup> La mencionada sugerencia puede ser consultada en la página 5 del documento “Propuesta de Indicadores \_ aportes MP”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/5q2fhc69pd9gr9k/Chile%20-%20Ministerio%20Publico.pdf?dl=0>

<sup>31</sup> Todos los argumentos que plantea Chile sobre estos cambios pueden consultarse en la página 4 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfm7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>32</sup> Todos los argumentos que plantea Chile sobre estos cambios pueden consultarse en la página 4 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfm7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

**NOTA DE LA SECRETARIA #26:**

- Con relación al indicador a(10), **Guyana y Haití** realizan las siguientes observaciones:

**Guyana:** “¿A qué se refieren aquí las órdenes de detención preventiva?”

**Haití:** “La noción de orden de detención no existe en el sistema judicial haitiano (...)”.<sup>33</sup>

**NOTA DE LA SECRETARIA #27:**

- Adicionalmente, con relación al indicador a(10), **Chile** propone el siguiente lenguaje alternativo:

**“Números de detenciones solicitadas por el fiscal del Ministerio Público que fueron decretadas en un caso de actos de corrupción por un tribunal con competencia penal”.**<sup>34</sup>

11. Número de **órdenes de detención** preventiva de personas por actos de corrupción que se han hecho **efectivas**.

**NOTA DE LA SECRETARIA #28:**

- Con relación al indicador a(11), **Chile** propone el siguiente lenguaje alternativo:

**“Número de prisiones preventivas solicitadas por el Ministerio Público y decretadas por un tribunal con competencia penal en contra de personas investigadas o acusadas por actos de corrupción”.**<sup>35</sup>

**SECRETARIAT NOTE # 29:**

- Con relación a la Subsección a, **Chile** realiza la siguiente propuesta para incorporar dos (2) nuevos indicadores en esta subsección a:

**“Número de denuncias sobre actos de corrupción, respecto de las cuales se haya determinado iniciar una investigación con fundamento en las mismas”.**

**“Número de casos sobre actos de corrupción, que se encuentran en la etapa de investigación penal y que correspondan a casos de alta connotación o sean de importancia y relevancia nacional”.**<sup>36</sup>

<sup>33</sup> Para mayores detalles de las observaciones de Haití sobre este indicador puede consultar la página 2 del documento “Haiti\_observations\_indicators\_impunity”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/hejhtao4npo3as5/Haiti%20-%20English.pdf?dl=0>.

<sup>34</sup> Todos los argumentos que plantea Chile sobre estos cambios pueden consultarse en la página 5 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>35</sup> Los argumentos sobre este cambio pueden ser visualizados en la página 5 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>36</sup> Los argumentos sobre esta propuesta pueden ser visualizados en la página 5 del documento “Propuesta de Indicadores\_ aportes CGR Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/h3zalw0a6uzm1sj/Chile%20-%20CGR.pdf?dl=0>.

b. Indicadores para determinar los resultados de las acciones desarrolladas en cumplimiento de las funciones de juzgamiento y sanción penal de los actos de corrupción, referida a aspectos tales como:

SECRETARIAT NOTE # 30:

- **Canadá** ofrece la siguiente sugerencia con respecto al título de la subsección B:

“Indicadores para evaluar los resultados relativos a la persecución, el juicio, la adjudicación y la condena de los actos de corrupción.”

1. Número de **casos** sobre actos de corrupción que se han recibido **para su juzgamiento**.

NOTA DE LA SECRETARIA #31:

- Con relación al indicador b(1), **Canadá, Estados Unidos, y Jamaica** realizan las siguientes observaciones:

**Canadá:** “Observamos que se utilizan tanto el término ‘juicio’ como el término ‘juzgamiento’. Sin embargo, no siempre queda clara la justificación para elegir uno u otro en cada indicador. Recomendamos que se aclare o explique mejor la elección de estos términos para el borrador, ya que este procedimiento es un ejercicio escrito. También puede ser necesario ajustar los indicadores utilizando varios términos para dar cabida tanto a los sistemas jurídicos de derecho común como a los de derecho civil, o modificar los indicadores”.<sup>37</sup>

**Estados Unidos:** “¿Qué exactamente se contempla aquí? ¿Es una resolución acusatoria?”

**Jamaica:** “¿Cuál es la distinción entre los casos sobre actos de corrupción que “se han recibido para su juzgamiento” en el indicador b(1) y los casos en que “se procedió a la fase de juicio” en el Indicador b(3)?”.

NOTA DE LA SECRETARIA #32:

- Adicionalmente, con relación al indicador b(1), **Chile, Guatemala y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** “Número de casos sobre actos de corrupción que se han recibido o ingresado ante los tribunales con competencia penal”.

**Guatemala:** “Número de casos (casos ingresados por delitos y sujetos vinculados) sobre actos de corrupción que se han recibido para su juzgamiento”.

<sup>37</sup> Para conocer los comentarios de Canadá sobre este indicador, los mismos pueden ser visualizados en la página 5 del documento “Indicators July 2021 Canada comments”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>.

**México:** “Número de casos sobre posibles actos de corrupción que se han recibido para su juzgamiento”.

**NOTA DE LA SECRETARIA #33:**

- Finalmente, **Chile** propone que se incorpore un (1) nuevo indicador luego del indicador b(1):

“Número de casos sobre actos de corrupción que se han recibido o ingresado ante los tribunales del crimen, sometidas al procedimiento inquisitivo y conocidas por jueces del crimen o Ministros de Fuero”.<sup>38</sup>

- Número de **casos** sobre actos de corrupción que están **siendo analizados, para determinar si se procede a la fase de juicio** con respecto a los mismos.

**NOTA DE LA SECRETARIA #34:**

- Con relación al indicador b(2), **Guyana y Jamaica** realizan las siguientes observaciones:

**Guyana:** “¿Este indicador se refiere a la fase previa a la acusación o al juicio?”

**Jamaica:** “Solicitamos que se aclare el significado de los casos “que están siendo analizados, para determinar si se procede a la fase de juicio”. ¿Qué entidad se encargaría de este análisis, un juez o un fiscal?”

**NOTA DE LA SECRETARIA #35:**

- Adicionalmente, con relación al indicador b(2), **Chile, Guatemala y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** “Número de casos sobre actos de corrupción en que respecto de alguno de los imputados se ha formalizado la investigación”.

**Guatemala:** “Número de casos (casos ingresados por sujetos vinculados a procesos por delitos de corrupción en los Juzgados de Primera instancia penal a los cuales se les dicta auto de apertura a juicio) sobre actos de corrupción que están siendo analizados, para determinar si se procede a la fase de juicio con respecto a los mismos”.

**México:** “Número de casos sobre posibles actos de corrupción que están siendo analizados, para determinar si se procede a la fase de juicio con respecto a los mismos”.

**NOTA DE LA SECRETARIA #36:**

<sup>38</sup> Los argumentos sobre estos cambios pueden ser visualizados en la página 5 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

- **Chile** propone que se incorporen dos (2) nuevos indicadores luego del indicador b(2):

“Número de casos sobre actos de corrupción en que respecto de alguno de los imputados ha sometido a proceso”.

“Número de causas sobre actos de corrupción en los cuales se presentó requerimiento por parte del Ministerio Público, o lo sostuvo el querellante, en su caso”.<sup>39</sup>

3. Número de **casos** sobre actos de corrupción sobre los cuales se procedió a la fase de juicio.

NOTA DE LA SECRETARIA #37:

- Con relación al indicador b(3), **Chile, Guatemala y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** “Número de causas sobre actos de corrupción en los cuales se presentó acusación por parte del Ministerio Público o lo sostuvo el querellante, en su caso”.

**Guatemala:** “Número de casos (procesos ingresados a los tribunales de sentencia penal) sobre actos de corrupción sobre los cuales se procedió a la fase de juicio”.

**México:** “Número de casos sobre posibles actos de corrupción sobre los cuales se procedió a la fase de juicio”.

NOTA DE LA SECRETARIA #38:

- **Chile** propone que se incorporen cuatro (4) nuevos indicadores en seguimiento al indicador b(3):

“Número de causas sobre actos de corrupción en los cuales se presentó acusación por parte del juez del crimen o Ministro de Fuego instructor”.

“Número de casos sobre actos de corrupción en que se preparó el juicio oral, en el procedimiento simplificado ante el juez de garantía”.

“Número de casos sobre actos de corrupción en que se dictó sentencia en el procedimiento simplificado por admisión de responsabilidad del Imputado, ante el juez de garantía”

“Número de casos sobre actos de corrupción en que se dictó sentencia por aceptarse el procedimiento abreviado por el imputado, ante el juez de garantía”.<sup>40</sup>

<sup>39</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 6 del documento

“Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>.

<sup>40</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 6 del documento

“Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>.

4. Número de **juicios** sobre actos de corrupción **iniciados**.

**NOTA DE LA SECRETARIA #39:**

- Con relación al indicador b(4), **Chile, Guatemala y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** “Número de casos sobre actos de corrupción en que se preparó el juicio oral, en el procedimiento ordinario, que conocerá el Tribunal del Juicio Oral en lo Penal”.

**Guatemala:** “Número de juicios sobre actos de corrupción iniciados. (Audiencias Celebradas por tipo, Inicio de debate)”.

**México:** “Número de juicios iniciados sobre actos de corrupción”.

**NOTA DE LA SECRETARIA #40:**

- **Chile** propone que se incorpore un (1) nuevo indicador en seguimiento al indicador b(4):

“Número de causas sobre actos de corrupción suspendidas en la etapa previa al inicio del juicio oral”.<sup>41</sup>

5. Número de **juicios** sobre actos de corrupción **suspendidos** por cualquier razón.

**NOTA DE LA SECRETARIA #41:**

- Con respecto al indicador b(5), **Jamaica** solicita que se confirme “si esto incluiría la interrupción de un proceso. En Jamaica (y en otras islas caribeñas de la Commonwealth), el fiscal puede presentar una *nolle prosequi* en cualquier momento antes de que el tribunal dicte sentencia con el fin de suspender el proceso penal. La *nolle prosequi* no es una absolución, y el fiscal puede volver a acusar volver a imputar el asunto. ¿Debe interpretarse que el indicador b(5) se extiende a una interrupción de ese tipo?”

**NOTA DE LA SECRETARIA #42:**

- Con relación al indicador b(5), **Chile, Guatemala y Guyana** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** “Número de causas sobre actos de corrupción suspendidas una vez iniciado el juicio oral”.

<sup>41</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 7 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

**Guatemala:** “Número de juicios sobre actos de corrupción suspendidos por cualquier razón. (Audiencias suspendidas por tipo, inicio de debate)”.

**Guyana:** Guyana preferiría que el término “suspendidos” se sustituyera por “desestimados”.

**NOTA DE LA SECRETARIA #43:**

- **Chile** propone que se incorpore un (1) nuevo indicador en seguimiento al indicador b(5):

“Número de causas sobre actos de corrupción suspendidas una vez iniciado el procedimiento, ya sea en la etapa de sumario o de plenario.”<sup>42</sup>

6. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción que han **prescrito** por no haber sido concluidos en los términos establecidos

**NOTA DE LA SECRETARIA #44:**

- Con relación al indicador b(6), **Guatemala, Guyana y Haití** realizan las siguientes observaciones:

**Guatemala:** “NO se puede establecer desde el sistema”.

**Guyana:** “En Guyana no existe un plazo para la conclusión de los juicios”.

**Haití:** “Las observaciones anteriores sobre la prescripción de los actos delictivos se aplican al indicador 6. En el caso de un procedimiento judicial contra del autor de delitos penales, el procedimiento penal haitiano no prevé un período de cierre legal que pudiera conducir a la limitación de dichos procedimientos. Aunque el juez de instrucción está obligado a respetar un plazo de tres meses para dictar su resolución, el vencimiento de ese plazo no implica la prescripción del procedimiento judicial. De no cumplir con este plazo, el juez de instrucción solo se expone a ser procesado y sancionado por denegación de justicia”.

**NOTA DE LA SECRETARIA #45:**

- Con relación al indicador b(6), **Canadá y Chile** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** “Número de procedimientos judiciales sobre actos de corrupción que se han dado por terminados por no haber sido concluidos dentro de los plazos reconocidos en el derecho interno”.<sup>43</sup>

<sup>42</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 7 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>43</sup> Para conocer los comentarios de Canadá sobre este indicador, véase la página 5 del documento “Indicators July 2021 Canadá comments”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>

**Chile:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en que se dictó sentencia absolutoria en el procedimiento simplificado o abreviado en favor de alguno de los imputados, por declararse o acogerse la prescripción de la acción penal”.<sup>44</sup>

7. Número de **juicios** sobre actos de corrupción **concluidos**.

**NOTA DE LA SECRETARIA #46:**

- Con relación al indicador b(7), **Canadá, Chile, Guatemala y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** “Número de otros procedimientos judiciales (por ejemplo, declaraciones de culpabilidad, etc.) sobre actos de corrupción concluidos”.<sup>45</sup>

**Chile:** “Número de casos sobre actos de corrupción en que se dictó auto de apertura del juicio oral por el correspondiente juez de garantía”.<sup>46</sup>

**Guatemala:** “Número de juicios (cantidad de procesos concluidos ya sea por una sentencia o por cualquier otra vía) sobre actos de corrupción concluidos”.

**México:** primero, cambiar el orden, es decir, el indicador número B(8) pasa al lugar del indicador B(7) y viceversa, en segundo, lugar sobre el indicador B(7) propone el siguiente cambio de texto: “Número de juicios concluidos sobre actos de corrupción”.<sup>47</sup>

8. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción **listos para adoptar una decisión de fondo**.

**NOTA DE LA SECRETARIA #47:**

- Con relación al indicador b(8), **Guatemala y Jamaica** realizan las siguientes observaciones:

**Guatemala:** “NO se puede establecer desde el sistema”.

**Jamaica:** “Favor de aclarar si ‘listos para adoptar una decisión de fondo’ se refiere a la etapa posterior a que la fiscalía y la defensa han presentado su caso y el juez o el jurado están deliberando sobre el veredicto.”

<sup>44</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 7 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>45</sup> Para conocer los comentarios de Canadá sobre este indicador, véase el documento “Indicators July 2021 Canadá comments”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqkf/Canada.pdf?dl=0>

<sup>46</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 8 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>47</sup> Para conocer mayores detalles sobre esta observación consultar la página 5 del documento “México ANEXO 2 - Propuesta de Indicadores”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/vfa5nbk6lfe5n2/M%C3%A9xico%20.pdf?dl=0>.

**NOTA DE LA SECRETARIA #48:**

- Con relación al indicador b(8), **Canadá, Chile y México** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** sugiere eliminar el indicador b(8) y propone usar este nuevo indicador en su lugar: **“Número de procedimientos judiciales sobre actos de corrupción que han dado lugar a una condena”**.

**Chile:** **“Número de casos sobre actos de corrupción en que el tribunal que conoció del juicio oral dictó veredicto”**.

**México:** **primero**, cambiar el orden, es decir, el indicador número B(8) pasa al lugar del indicador B(7) y viceversa.

**NOTA DE LA SECRETARIA #49:**

- **Chile** proponen cada uno un (1) nuevo indicador siguiente al indicador b(8):

**Chile:** **“Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en los cuales se adoptó una decisión absolutoria por un juez de garantía en el procedimiento simplificado o abreviado”**.<sup>48</sup>

9. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una **decisión absolutoria**

**NOTA DE LA SECRETARIA #50:**

- Con relación al indicador b(9), **Chile y Guatemala** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** **“Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en que se adoptó una decisión absolutoria por un Tribunal del Juicio Oral en lo Penal, una vez finalizado el juicio oral”**.

**Guatemala:** **“Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión absolutoria (sentencias absolutorias)”**.

**NOTA DE LA SECRETARIA #51:**

<sup>48</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 8 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

- **Chile** propone que se incorpore un (1) nuevo indicador en seguimiento al indicador b(9):

**“Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en los cuales se adoptó una decisión condenatoria por un juez de garantía en procedimiento simplificado o abreviado”.**<sup>49</sup>

10. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una **decisión sancionatoria**

NOTA DE LA SECRETARIA #52:

- Con relación al indicador b(10), **Chile y Guatemala** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en que se adoptó una decisión condenatoria por un Tribunal del Juicio Oral en lo Penal, una vez finalizado el juicio oral”.

**Guatemala:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión sancionatoria (Cantidad de sentencias condenatorias)”.

- **Canadá** sugiere eliminar el indicador b(10).

NOTA DE LA SECRETARIA #53:

- Adicionalmente, **Chile** propone que se incorpore un (1) nuevo indicador en seguimiento al indicador b(10):

**“Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en que se adoptó una decisión condenatoria por el juez del crimen o Ministro de Fuero instructor”.**<sup>50</sup>

11. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una **decisión sancionatoria privativa de la libertad**

NOTA DE LA SECRETARIA #54:

- Con relación al indicador b(11), **Canadá, Chile y Guatemala** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

<sup>49</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 8 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>50</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en las páginas 8 y 9 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

**Canadá:** “Número de procedimientos judiciales sobre actos de corrupción que han dado lugar a una pena de prisión.”

**Chile:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en los cuales se impuso una pena privativa de libertad”.<sup>51</sup>

**Guatemala:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión sancionatoria privativa de la libertad (Cantidad de pena de prisión dictadas)”.

12. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una **decisión sancionatoria privativa de la libertad** que se ha hecho efectiva

**NOTA DE LA SECRETARIA #55:**

- Con relación al indicador b(12), **Chile y Guatemala** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en los cuales se impuso una pena privativa de libertad, que se hará efectiva”.<sup>52</sup>

**Guatemala:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión sancionatoria privativa de la libertad que se ha hecho efectiva (Cantidad de pena de prisión dictadas)”.

- **Canadá:** sugiere eliminar el indicador b(12).<sup>53</sup>

13. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una **decisión sancionatoria patrimonial**

**NOTA DE LA SECRETARIA #56:**

- **Canadá:** Con respecto al indicador b(13), recomienda:

“separar este indicador en dos para reflejar la función y la finalidad distintas de las multas (punitivas) y de la restitución (para cubrir los daños o las pérdidas sufridas por las víctimas que son consecuencia directa del delito).”

<sup>51</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 9 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>52</sup> Los argumentos de Chile para los cambios sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 9 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>53</sup> Para conocer los comentarios de Canadá sobre este indicador, véase la página 6 del documento “Indicators July 2021 Canadá comments”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>

**NOTA DE LA SECRETARIA #57:**

- Con relación al indicador b(13), **Chile y Guatemala** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Chile:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en los cuales la sentencia impuso una pena pecuniaria o patrimonial, tales como la multa o el comiso de las especies procedentes del delito”<sup>54</sup>.

**Guatemala:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión sancionatoria patrimonial (cantidad de penas dictadas en las cuales se interpuso una multa)”.

**NOTA DE LA SECRETARIA #58:**

- Adicionalmente, **Canadá** propone que se incorporen dos (2) nuevos indicadores en seguimiento al indicador b(13):

“Número de otros procedimientos judiciales (por ejemplo, declaraciones de culpabilidad, etc.) sobre actos de corrupción concluidos.”

“Número de procedimientos judiciales sobre actos de corrupción en los que se dictó una sentencia que ordena la restitución.”

14. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una **decisión sancionatoria patrimonial que se ha hecho efectiva**

**NOTA DE LA SECRETARIA #59:**

- Con relación al indicador b(14), **Guatemala** indica que “(No se puede determinar desde el sistema)”.
- Adicionalmente, **Canadá** sugiere eliminar el indicador b(14).<sup>55</sup>

**NOTA DE LA SECRETARIA #60:**

- Así mismo, con relación al mismo indicador b(14), **Chile** presentó propuesta alternativa de lenguaje:

<sup>54</sup> Los argumentos de Chile para los cambios sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 9 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwmf7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>55</sup> Para conocer los comentarios de Canadá sobre este indicador, véase la página 6 del documento “Indicators July 2021 Canadá comments”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xci50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>

“Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en que se cumplió la pena de multa o se hizo efectiva la pena de comiso”.<sup>56</sup>

15. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una **decisión sancionatoria de cualquier otra clase**

**NOTA DE LA SECRETARIA #61**

- Con relación al indicador b(15), **Guyana** realiza la siguiente observación:

“En Guyana, las sentencias son de prisión o de multa.”

**NOTA DE LA SECRETARIA #62:**

- Adicionalmente, con relación al indicador b(15), **Canadá, Chile y Guatemala** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

**Canadá:** “No vemos que este indicador proporcione mucha información y recomendamos que se elimine”.

**Chile:** “Números de procesos judiciales sobre actos de corrupción en los cuales la sentencia impuso una pena diferente a la privación de libertad o pecuniaria, tales como las penas de inhabilitación, suspensión o sólo restrictivas de libertad”.<sup>57</sup>

**Guatemala:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión sancionatoria de cualquier otra clase (cantidad de procesos terminados por cualquier otra vía que no sea sentencia)”.

16. Número de **procesos judiciales** sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una **decisión sancionatoria de cualquier otra clase que se ha hecho efectiva**

**NOTA DE LA SECRETARIA #63:**

- Con relación al indicador b(16), **Canadá** realiza la siguiente observación:

**Canadá:** “Véase nuestro comentario sobre el indicador de ejecución de las órdenes de privación de la libertad.”

**NOTA DE LA SECRETARIA #64:**

<sup>56</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 9 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfm7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>57</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia y propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 9 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfm7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

- Adicionalmente, con relación al indicador b(16), **Chile y Guatemala** presentaron una propuesta alternativa de lenguaje:

**Chile:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción en los cuales se impuso una pena diferente a la privación de libertad o pecuniaria, tales como las penas de inhabilitación, suspensión o restrictivas de libertad, en que el juez de ejecución ha verificado posteriormente su cumplimiento”.<sup>58</sup>

**Guatemala:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión sancionatoria de cualquier otra clase que se ha hecho efectiva (No se puede determinar desde el sistema)”.

17. Número de **sanciones** sobre actos de corrupción respecto a los cuales ha operado la **prescripción de la sanción o la extinción de la responsabilidad** por no haberse ejecutado dentro de los términos establecidos.

#### NOTA DE LA SECRETARIA #65:

- Con relación al indicador b(17), **Canadá, Guyana y Haití** realizan las siguientes observaciones:

**Canadá:** “Tenemos varias preguntas sobre este indicador. En primer lugar, si bien conocemos el concepto de prescripción de un procedimiento, no estamos familiarizados con el concepto de prescripción de una sentencia. En segundo lugar, ¿es necesario el inciso b(15)? En nuestro sistema, el indicador b(6) incluye tanto (i) los procedimientos que finalizan cuando un juicio está en curso y se exceden los plazos y (ii) cuando se suspenden los cargos al final del juicio si se determina tras su conclusión que hubo un retraso injustificado. Por esta razón, consideramos que el indicador b(15) duplica el b(6) y solicitamos que se elimine. También estamos solicitando estos cambios señalados porque Canadá tiene precedentes jurisprudenciales relativos a la demora injustificada y no a la prescripción.”

**Guyana:** “Este indicador no se aplica a Guyana.”

**Haití:** “Los riesgos de impunidad reflejados en el indicador 17 de la Sección (b) no se tienen en cuenta en los procesos penales en Haití. Una vez iniciado el proceso penal, continuará hasta que se adopte la decisión definitiva. No se requiere que los procedimientos judiciales en materia penal respeten un plazo que pueda conducir a la limitación de la condena o a la absolución del acusado”.

#### NOTA DE LA SECRETARIA #66:

- Adicionalmente, con relación al indicador b(17), **Canadá, Chile y Guatemala** presentaron propuestas alternativas de lenguaje:

<sup>58</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 10 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfm7htla7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

**Canadá:** “Número de sentencias por actos de corrupción que prescribieron o en las que se eximió de responsabilidad por no haber concluido dentro de los plazos reconocidos en el derecho interno”.

**Chile:** “Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción respecto de los cuales se declaró la prescripción de la pena por el correspondiente juzgado de ejecución penal”.<sup>59</sup>

**Guatemala:** “Número de sanciones sobre actos de corrupción respecto a los cuales ha operado la prescripción de la sanción o la extinción de la responsabilidad por no haberse ejecutado dentro de los términos establecidos. (No se puede determinar desde el sistema)”.

#### NOTA DE LA SECRETARIA #67:

- Adicionalmente, **Canadá y Chile** proponen que se incorporen tres (3) nuevos indicadores en seguimiento al indicador b(17):

##### Canadá:

“Número de apelaciones en las que se anuló una condena por un acto de corrupción”.

“Número de apelaciones en las que el tribunal de apelaciones modificó una sentencia por un acto de corrupción”.

“Número de apelaciones en las que el tribunal de apelaciones confirmó una sentencia por un acto de corrupción”.

##### Chile:

“Número de casos sobre actos de corrupción que se han recibido para su juzgamiento proveniente de denuncias penales”.

“Número de casos sobre actos de corrupción que se han recibido para su juzgamiento proveniente de investigaciones iniciadas de oficio por la autoridad competente”.

“Número de procesos judiciales sobre actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión sancionatoria y que los hechos que originaron el mismo, están tipificados en otras infracciones descritas como delito en el ordenamiento penal respectivo”.<sup>60</sup>

#### NOTA DE LA SECRETARIA #68:

<sup>59</sup> Los argumentos de Chile para la sugerencia sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 10 del documento “Propuestas con control de cambio\_ aportes PJUD Chile”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/ywjwfm7hta7e5u/Chile%20-%20PJUD%20.pdf?dl=0>.

<sup>60</sup> Los argumentos de Chile para las propuestas sobre este indicador pueden ser visualizados en la página 6 del documento “Propuesta de Indicadores\_ aportes CGR Chile pdf”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/h3zalw0a6uzmlsj/Chile%20-%20CGR.pdf?dl=0>.



**Costa Rica**, con relación al Sistema de Indicadores propone la incorporación de la sección “C”, denominada: “**Indicadores para determinar los resultados de las acciones desarrolladas en cumplimiento de las funciones de juzgamiento y sanción penal de los actos de corrupción, en las etapas recursivas**”. A su vez propone en esta sección los siguientes indicadores:

“Número de causas judiciales sobre presuntos actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión de fondo y la misma fue apelada”.

“Número de causas judiciales sobre presuntos actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión de fondo y la misma fue objeto de otro recurso”.

“Número de causas judiciales sobre presuntos actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión de fondo y a raíz de los recursos se modificó lo resuelto”.

“Número de causas judiciales sobre presuntos actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión de fondo y a raíz de los recursos se ordenó un nuevo juicio”.

“Número de causas judiciales sobre presuntos actos de corrupción sobre los cuales se adoptó una decisión de fondo y habiendo superado los recursos quedaron en firme”.

## NOTA DE LA SECRETARIA #69: (Comentarios Generales)

**Canadá**, con relación al Sistema de Indicadores realiza comentarios generales, los cuales pueden ser visualizados, en el documento “Indicators July 2021 Canada comments.”<sup>61</sup>

**Paraguay** realiza el siguiente comentario general: “... en el marco de la Propuesta de esquema de indicadores, y tiene a bien manifestarle que habiendo realizado un análisis del documento remitido, está conforme con el referido documento, sin tener necesidad de agregar o modificar ninguno de los indicadores propuestos”.<sup>62</sup>

DLCI02809S01

<sup>61</sup> Estos comentarios generales pueden ser visualizados en la página 2 del documento “Indicators July 2021 Canada comments”, disponible en: <https://www.dropbox.com/s/9xcj50k9gnkqukf/Canada.pdf?dl=0>.

<sup>62</sup> Los comentarios de Paraguay sobre los indicadores propuestos pueden ser visualizados en el siguiente enlace: <https://www.dropbox.com/s/vbbc3iv46hnt2l7/Paraguay.pdf?dl=0>